

198127

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7148479 / 28.03.2018
Purch. ord. no.: 5500034501
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180177241
500804 0759
180177978

Weights (gross/net)
Gross weight 2.252,520 KG Net weight 2.121,120 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500326401 Clutch Housing Customer article number: 2500326401 Position 1	270 PC	2.121,120 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	9 PC	131 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 270
Quantità effettiva: 270
Tipo Imballaggio: 6 Formby / 30 p
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 08/04/2008
Firma: *Antony L...*

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216271

28.03.2018-11:10

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.152

CONTAINER ID: LB SC 626

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7148472	2500331711	60	PC	S/	Clutch Housing	5500036302
03.04.2018	2500331711-0100				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	30	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501543	
7148477	2500331903	420	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
31.03.2018	2500331903-0100				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 14 -		X	30	TBA-501494	
	P: 84 -		X	0	TBA-501543	
7148448	0550722441	560	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
31.03.2018	0550722441				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	280	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-501668	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7148449	0550723441	560	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
29.03.2018	0550723441				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	280	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-501668	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7148450	0550724441	560	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
31.03.2018	0550724441				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	280	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-501668	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7148451	0550725441	560	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
03.04.2018	0550725441				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	280	TBA-520921	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 40 -		X	0	TBA-501668	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

05 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216271

28.03.2018-11:10

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custom
CARRIER: Schweitzer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 14.152GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7148452	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
29.03.2018	2510200912				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	1.200	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7148453	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
31.03.2018	2510204509				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	960	TBA-520921	
	P: 40 -		X	0	TBA-520880	
	P: 2 -		X	0	TBA-550528	
7148471	2500643700	70	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034312
03.04.2018	2500643700				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 2 -		X	35	TBA-501494	
	P: 12 -		X	0	TBA-501492	
7148478	2500326201	280	PC	S/	Transmission Housing	5500034455
04.04.2018	2500326201				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -		X	35	TBA-501494	
	P: 48 -		X	0	TBA-501623	
7148479	2500326401	270	PC	S/	Clutch Housing	5500034501
03.04.2018	2500326401				Görg. Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 9 -		X	30	TBA-501494	
	P: 54 -		X	0	TBA-501622	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplaro per mittente
blu = Esemplaro per destinatario
verde = Esemplaro per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort/Lieu der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: GETRAG B.V. & Co. KG Datum/Date: Werk Bad Windsheim 28.3.18 Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 2											
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr.: 216271		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 35 Pal. Getriebeteile (1 PAL. W. MÜLLER) 12 KLT Führungsmuffen/Pumpen		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.152		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am 28.3.18		24 Empfangen Réception des marchandises am 05 APR 2018 Modugno (BA)					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co.				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift							
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen Kfz: 18-EP 3040 Anhängers				28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT							

Bei gültigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutgruppennummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.